PEEKSKILL CITY SCHOOL DISTRICT
1031 ELM ST.
PEEKSKILL, NY 10566

NON-PROFIT ORG.
US POSTAGE
**PAID**
Permit No. 6656
White Plains
New York 10610

# VOTE!

## December 12, 2023
## 12 de Diciembre, 2023

**POLLS OPEN | URNAS ABREN: 7AM - 9PM**

**POLLING PLACE | LUGAR DE VOTACION: PEEKSKILL HIGH SCHOOL**

*"Keeping the Promise to the Future"*
*"Mantener la Promesa para el Futuro"*

# Peekskill CSD

WWW.PEEKSKILLCSD.ORG

## CAPITAL PROJECT REFERENDUM & ENERGY PERFORMANCE CONTRACT
## PROYECTO DE CAPITAL Y CONTRACTO DE RENDIMIENTO ENERGÉTICO

PROPOSITION / PROPOSICIÓN #1

PROPOSITION #2

**Tuesday, December 12, 2023**
The Peekskill CSD community will be asked to vote on TWO propositions at Peekskill High School from 7AM to 9PM.

**Martes, 12 de Diciembre de 2023**
A la comunidad de Peekskill CSD se le pedirá que vote sobre DOS propuestas en Peekskill High School de 7 AM a 9 PM.

## PROPOSITION #1: FAST FACTS

- All elementary buildings, Peekskill High School and the Administration Center will be improved under Proposition #1
- Proposition #1 Highlights: Grand entrance and secure vestibule at PHS, pave Hillcrest's parking lot, add/renovate classrooms and add two new roofs (Hillcrest and PHS)
- Total Cost: Not to exceed $32,990,000
- Current NYS Reimbursement Aid Rate: 86%
- **Additional Tax Impact to Residents = $0**

## PROPOSICIÓN #1: DATOS BÁSICOS

- Todos los edificios de primaria, la escuela secundaria Peekskill y el Centro Administrativo se mejorarán según la Propuesta #1
- Aspectos destacados de la Proposición #1: Gran entrada y vestíbulo seguro en PHS, pavimentar el estacionamiento de Hillcrest, agregar y renovar salones y agregar dos techos nuevos (Hillcrest y PHS)
- Costo Total: No exceder $32,990,000
- Tasa actual de ayuda de reembolso del Estado de Nueva York: 86%
- **Impacto fiscal adicional para los residentes = $0**

## PROPOSITION #2: FAST FACTS

- Energy Performance Contract receives 96% NYS aid with voter approval
- Solar added to roofs at Hillcrest & PHS
- Modernize classrooms and add cost efficient LED lighting
- Add AC at Uriah Hill and Peekskill High School
- Total Cost: Not to exceed $12,000,000
- **Additional Tax Impact to Residents = $0**

## PROPOSICIÓN #2: DATOS BÁSICOS

- El Contrato de Rendimiento Energético recibe 96% de ayuda del Estado de Nueva York con la aprobación de los votantes
- Se agregó energía solar en los techos de Hillcrest y PHS
- Modernizar los salones de clase y agregue iluminación LED rentable
- Agregue aire acondicionado en Uriah Hill y Peekskill High School
- Costo Total: No exceder $12,000,000
- **Impacto fiscal adicional para los residentes = $0**

Dear Peekskill Community,

Peekskill Schools are excited to propose a series of projects to enhance our buildings for our students. On behalf of the Peekskill City School District and the Peekskill Board of Education, I would like to share the following information about a Capital Project Referendum, which will be put to a vote on Tuesday, December 12, 2023. These projects have been designed to enhance and modernize learning spaces, as well as to address larger-scale routine repairs as facilities age, which will benefit our students and add value for our community. These projects have been planned to take place as District debt for prior projects drops off, so there is **no additional tax impact to our residents.**

**Proposition #1** proposes a series of upgrades to support our facilities vision to be **"Modern, Transformative & Sustainable."** Upgrades include the installation of a grand entrance, a secure vestibule and two new classrooms at Peekskill High School, the addition of outdoor classrooms at Oakside and PHS, the paving of Hillcrest's parking lot, new roofs at Hillcrest and PHS, and more. We will also work to strategically modernize classrooms. Please see this newsletter to learn more about the scope of Proposition #1.

**Proposition #2** asks for voter approval on our Energy Performance Contract (EPC). If approved by voters, we receive an additional 10% of aid from New York State, for a total of 96% aid on projects related to our district's energy use. These projects include the installation of solar panels on Hillcrest and PHS rooftops, the upgrade of our building management systems and new unit ventilators to provide air conditioning at Uriah Hill and PHS. We will also add LED lighting to modernized classrooms and save costs.

Fiscal responsibility remains a District priority. By planning this project for a time when the District is retiring debt and through the utilization of NYS aid, we are able to offset the impact of these projects and enhance our facilities at **no additional tax cost to residents.**

I encourage all voters to learn more about these projects. Please review this informational mailer and visit our District website's Capital Project page. Remember to cast your vote on December 12 at PHS from 7AM-9PM.

Sincerely,

Estimada Comunidad de Peekskill,

Las escuelas de Peekskill se complacen en proponer una serie de proyectos para mejorar nuestros edificios para nuestros estudiantes. En nombre del Distrito Escolar de la Ciudad de Peekskill y la Junta de Educación de Peekskill, me gustaría compartir la siguiente información sobre un Referéndum del Proyecto Capital, que se someterá a votación el martes 12 de diciembre de 2023. Estos proyectos han sido diseñados para mejorar y modernizar los espacios de aprendizaje, así como abordar reparaciones de rutina a mayor escala a medida que las instalaciones envejecen, lo que beneficiará a nuestros estudiantes y agregará valor para nuestra comunidad. Se ha planificado que estos proyectos se lleven a cabo a medida que la deuda del Distrito para proyectos anteriores disminuya, por lo que **no hay ningún impacto fiscal adicional para nuestros residentes.**

**La Propuesta #1** propone una serie de mejoras para respaldar la visión de nuestras instalaciones de ser "M**odernas, Transformadoras y Sostenibles**". Las mejoras incluyen la instalación de una gran entrada, un vestíbulo seguro y dos nuevas aulas en Peekskill High School, la adición de salones de clase al aire libre en Oakside y PHS, la pavimentación del estacionamiento de Hillcrest, nuevos techos en Hillcrest y PHS, y más. También trabajaremos para modernizar estratégicamente las aulas. Por favor, consulte este boletín para obtener más información sobre el alcance de la Propuesta #1.

**La Proposición #2** solicita la aprobación de los votantes de nuestro Contrato de Rendimiento Energético (EPC). Si los votantes lo aprueban, recibiremos un 10% adicional de ayuda del estado de Nueva York, para un total de 96% de ayuda en proyectos relacionados con el uso de energía de nuestro distrito. Estos proyectos incluyen la instalación de paneles solares en los techos de Hillcrest y PHS, la actualización de nuestros sistemas de gestión de edificios y nuevas unidades de ventiladores para proporcionar aire acondicionado en Uriah Hill y PHS. También agregaremos iluminación LED en los salones de clases modernizadas y ahorraremos costos. Puede obtener más información sobre nuestro EPC en este boletín.

La responsabilidad fiscal sigue siendo una prioridad del Distrito. Al planificar este proyecto para un momento en el que el Distrito esté retirando las deudas y mediante la utilización de la ayuda del Estado de Nueva York, podemos compensar el impacto de estos proyectos y mejorar nuestras instalaciones **sin costo fiscal adicional para los residentes.**

Animo a todos los votantes a que aprender más sobre estos proyectos. Por favor revise este correo informativo y visite la página del Proyecto Capital del sitio web de nuestro Distrito. Recuerde emitir su voto el 12 de diciembre en PHS de 7 AM a 9 PM.

Atentamente,

**Dr. David Mauricio**
Superintendent of Schools/ Superintendente de Escuelas

**Ms. Branwen MacDonald**
Board of Education President / Presidente de la Junta de Educación

# Q&A / PyR

**Q: Why is now the right time for this Capital Project and Energy Performance Contract?**
**Q: ¿Por qué es ahora el momento adecuado para este Proyecto de Capital y Contrato de Rendimiento Energético?**
**A:** Under current State Aid formulas, the District expects to receive building aid for Capital Projects at a rate of 86%. Our Energy Performance Contract projects will receive 96% aid if voters approve Proposition #2. This aid, combined with the fact that the district is retiring debt, allows PCSD an opportunity to present these proposals to the community at **NO ADDITIONAL TAX INCREASE!**
**R:** Según las fórmulas actuales de ayuda estatal, el Distrito espera recibir ayuda de construcción para proyectos capitales a una tasa del 86%. Nuestros proyectos de Contratos de Rendimiento Energético recibirán una ayuda del 96% si los votantes aprueban la Proposición #2. Esta ayuda, combinada con el hecho de que el distrito está retirando deuda, le brinda a PCSD la oportunidad de presentar estas propuestas a la comunidad **SIN AUMENTO ADICIONAL DE IMPUESTOS!**

**Q: How will Proposition #1 appear on my ballot?**
**Q: ¿Cómo aparecerá la Proposición #1 en mi boleta?**
**A:** RESOLVED: That the Bond Resolution entitled "Bond Resolution of the City School District of the City of Peekskill, New York, adopted October 17, 2023, authorizing the construction of improvements and alterations to District buildings and/or the sites thereof; stating the estimated total cost thereof is $32,990,000; appropriating said amount therefor; and authorizing the issuance of $32,990,000 serial bonds of said District to finance said appropriation" is hereby approved.
◯Yes ◯ No
**R:** SE RESUELVE: QUE LA RESOLUCIÓN DEL BONO DERECHA"Resolución de Bonos del Distrito Escolar de la Ciudad de Peekskill, Nueva York, adoptada el 17 de octubre de 2023, que autoriza la construcción de mejoras y modificaciones a los edificios del Distrito y/o los sitios de los mismos; indicando que el costo total estimado de la misma es de $32,990,000; asignar dicha cantidad para ello; y autorizando la emisión de bonos seriales por $32,990,000 de dicho Distrito para financiar dicha apropiación" por la presente se aprueba.
◯ Sí ◯ No
**Q: How will Proposition #2 appear on my ballot?**
**Q: ¿Cómo aparecerá la Proposición #2 en mi boleta?**
**A:** RESOLVED: That the Board of Education of the City School District of the City of Peekskill is hereby authorized to construct energy efficiency and conservation improvements to District facilities, as authorized by Article 9 of the Energy Law and Regulations of the Commissioner of Education, at an estimated cost of not to exceed $12,000,000, such amount to be financed, in anticipation of the realization of energy cost savings, pursuant to an energy performance contract, and expected to result in no cost to the District.
◯Yes ◯ No
**R:** SE RESUELVE: Que por la presente se autoriza a la Junta de Educación del Distrito Escolar de la Ciudad de Peekskill a construir mejoras de eficiencia y conservación de energía en las instalaciones del Distrito, según lo autorizado por el Artículo 9 de la Ley de Energía y Reglamentos del Comisionado de Educación, a una costo estimado que no excederá $12,000,000, dicha cantidad se financiará, en anticipación de la realización de ahorros en costos de energía, de conformidad con un contrato de rendimiento energético, y se espera que no genere ningún costo para el Distrito.
◯ Sí ◯ No
**Q: How do I know if I am eligible to vote?**
**Q: ¿Cómo sé si soy elegible para votar?**
**A:** All individuals must be qualified to vote. A qualified voter is a person who is a citizen of the United States, is at least 18 years old and has been a resident of the school district for at least 30 days.
**R:** Todas las personas deben estar calificadas para votar. Un votante calificado es una persona que es ciudadano de los Estados Unidos, tiene al menos 18 años y ha residido en el distrito escolar durante al menos 30 días.

**Q: How do I obtain an Absentee Ballot?**
**Q: ¿Cómo obtengo una boleta de voto ausente?**
**A:** Absentee Ballot Application process - for registered voters only, is as follows: An application for an absentee ballot must be received by the District Clerk no earlier than thirty (30) days before said Special District Meeting. Completed applications must be received by the District clerk at least seven (7) days before said Special District Meeting if the ballot is to be mailed to the voter, or the day before said Special District Meeting, if the ballot is to be delivered personally to the voter or his/her designated agent. Upon receiving a timely application for a mailed absentee ballot, the District Clerk will mail the ballot to the address designated on the application by no later than six (6) days before said Special District Meeting. Absentee ballots must be received by the District clerk no later than 5:00 o'clock P.M. (Prevailing Time) on December 12, 2023. Mailing Address: District Clerk, Peekskill City School District, 1031 Elm Street, Peekskill, NY 10566. If you need additional assistance, please call 914.737.3300 x1532 or 1535 or email: dmcleod@peekskillschools.org.
**R:** El proceso de solicitud de boleta de voto ausente: solo para votantes registrados, es el siguiente: La Secretaria del Distrito debe recibir una solicitud de voto en ausencia no antes de treinta (30) días antes de dicha Reunión Especial de Distrito. Las solicitudes completas deben ser recibidas por la secretaria del Distrito al menos siete (7) días antes de dicha Reunión Especial de Distrito si la boleta se enviará por correo al votante, o el día antes de dicha Reunión Especial de Distrito, si la boleta se entregará personalmente a el elector o su representante designado. Al recibir una solicitud oportuna para una boleta de voto en ausencia enviada por correo, el Secretario del Distrito enviará la boleta a la dirección designada en la solicitud a más tardar seis (6) días antes de dicha Reunión Especial del Distrito. La secretaria del distrito debe recibir las boletas de voto ausente a más tardar a las 5:00 p. m. (Hora vigente) el 12 de diciembre de 2023. Dirección postal: Secretaria del distrito, Distrito escolar de la ciudad de Peekskill, 1031 Elm Street, Peekskill, NY 10566. Si necesita ayuda adicional, llame al 914.737.3300 x1532 o al 1535 o envíe un correo electrónico a: dmcleod@peekskillschools.org.

# CAPITAL PROJECT REFERENDUM & ENERGY PERFORMANCE CONTRACT
## PROYECTO DE CAPITAL Y CONTRACTO DE RENDIMIENTO ENERGÉTICO

Peekskill Schools are excited to announce an opportunity to enhance our District facilities with **NO ADDITIONAL TAX IMPACT!**

¡El Distrito Escolar de la Ciudad de Peekskill se complace en anunciar una oportunidad para mejorar las escuelas/edificios de nuestro distrito **SIN IMPACTO DE IMPUESTO ADICIONAL!**

**December 12, 2023**
**POLLS OPEN: 7AM-9PM**
**POLLING PLACE: PEEKSKILL HIGH SCHOOL**

**VOTE!**

**12 de Diciembre, 2023**
**VOTACIÓN EMPIEZA: 7AM-9PM**
**LUGAR DE VOTACION: PEEKSKILL HIGH SCHOOL**

## PROPOSITION #1: CAPITAL PROJECT / PROPOSICIÓN #1: PROYECTO DE CAPITAL

- Outdoor classrooms
- Repurposing large spaces
- A grand entrance and secure vestibule at PHS
- New Hillcrest parking lot
- ..and more!

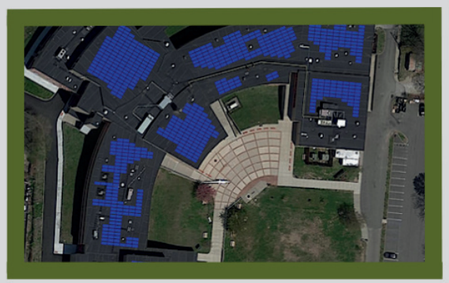
- Salón de clases al aire libre
- Reutilización de espacios grandes
- Una gran entrada y un vestíbulo seguro en PHS
- Nueva area de estacionamento en Hillcrest
- ...y más!

**96% AID FROM NYS WITH VOTER APPROVAL!**

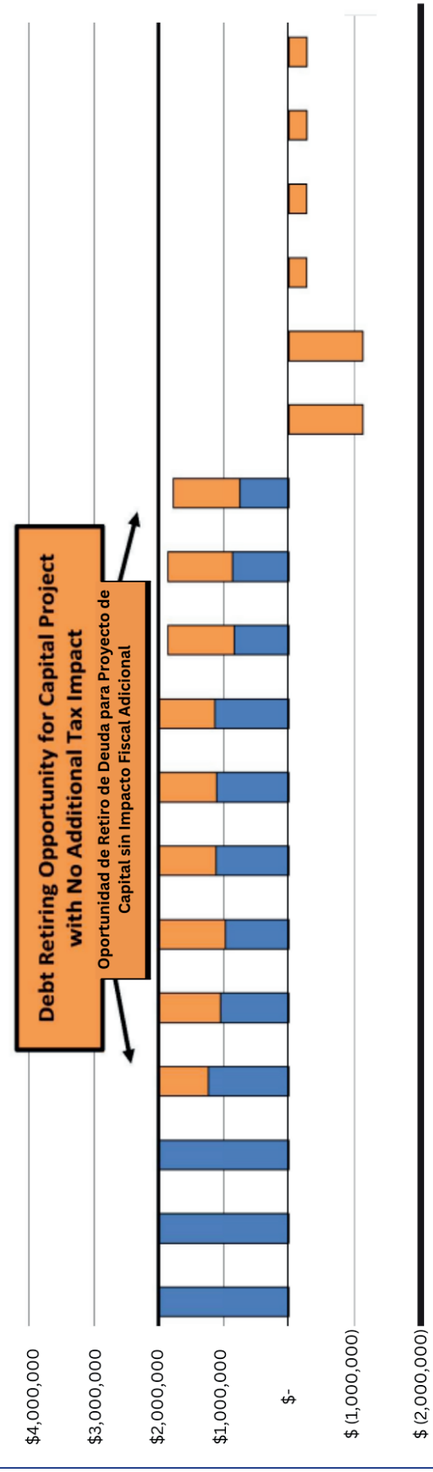
**¡96% DE AYUDA DE NYS CON APROBACIÓN DE LOS VOTANTES!**

- Modern classrooms with LED lighting
- New roofs and solar panels at Hillcrest/PHS
- ...and more!
- Salón de clases modernos con iluminación LED
- Nuevos techos y energía solar en Hillcrest/PHS
- ...y más!

## PROPOSITION #2: ENERGY PERFORMANCE CONTRACT / PROPOSICIÓN #2: CONTRATO DE RENDIMIENTO ENERGÉTICO



# PEEKSKILL CITY SCHOOL DISTRICT
## Estimated Net Local Share of Combined Debt Service
## Estimado de la Parte Local Neta del Servicio de la Deuda del Edificio Existente




| | 2024 | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | 2029 | 2030 | 2031 | 2032 | 2033 | 2034 | 2035 | 2036 | 2037 | 2038 | 2039 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Proposed Capital Project/Proyecto de Capital Propuesto | $- | $- | $- | 759,948 | 948,948 | 1,042,148 | 878,348 | 887,248 | 858,648 | 1,034,348 | 1,011,748 | 1,036,648 | 1,035,748 | 124,948 | (176,752) | (273,252) |
| Existing Net Local Share/Participación Local Neta Existente | $2,005,725 | 2,016,384 | 2,016,937 | 1,254,346 | 1,065,965 | 973,413 | 1,138,146 | 1,126,749 | 1,154,018 | 838,142 | 861,884 | 749,756 | (2,169,984) | (1,258,549) | (97,648) | (-) |

**Fiscal Year Ending June 30**

# OUR PROMISE FOR THE FUTURE

MODERN • TRANSFORMATIVE • SUSTAINABLE

## PROPOSITION #1

**Peekskill High School**
- Replace roofing
- Replace second and third floor corridor flooring
- Classroom/bathroom upgrades
- Renovate the existing gym and add bleachers
- Relocate fitness center, making space for additional classrooms
- Convert boys locker room to changing rooms, bathrooms and storage
- Upgrade of Gym HVAC to include AC
- Add a grand entrance and secure vestibule
- Renovate the lobby and main office area

**Hillcrest Elementary**
- Pave the parking area
- Replace roofing
- Modernize classrooms
- Upgrade playground area

**Oakside Elementary**
- Modernize classrooms, including site work for outdoor classrooms
- Curb cut to add additional staff parking
- Exterior staircase reconstruction

**Woodside Elementary**
- Renovate gym wing restrooms
- Modernize classrooms

**Uriah Hill Elementary**
- Repoint/replace deteriorated brick
- Modernize classrooms
- Replace corridor flooring on all three floors

**Administration Building**
- Convert unused space to three flexible PHS classrooms
- Add an accessible entrance and new restrooms to accommodate new classrooms
- Asphalt reconstruction on West side of building
- Lighted pathway from PHS to Torpy Field

## PROPOSITION #2

**Peekskill High School**
- Installation of rooftop solar panels
- Outdoor classroom
- Solar charging stations to support outdoor classroom
- New unit ventilators to provide upgraded HVAC including AC in designated classrooms
- New LED lighting throughout the building
- New corridor ceilings on the second and third floors
- Replacement of the library HVAC system
- Upgrades/replacement of the boilers

**Hillcrest Elementary**
- Installation of rooftop solar panels
- New LED lighting throughout the building

**Oakside Elementary**
- New LED lighting throughout the building
- Outdoor classroom

**Woodside Elementary**
- New LED lighting throughout the building

**Uriah Hill Elementary**
- New LED lighting throughout the building
- New HVAC system or unit ventilators to provide upgraded HVAC including AC in designated classrooms

**Administration Building**
- New LED lighting throughout the building

**Districtwide**
- Upgrades to energy management system

AMERESCO

By partnering with Ameresco on our Energy Performance Contract, the District will also receive $50,000 to put toward our K-12 STEAM curriculum.

# NUESTRA PROMESA PARA EL FUTURO

MODERNO • TRANSFORMATIVO • SOSTENIBLE

## PROPOSICIÓN #1

**Peekskill High School**
- Reemplazar el techo
- Reemplazar el piso del corredor del segundo y tercer piso
- Mejoras en los salones de clase/baño
- Renovar el gimnasio existente y agregar gradas
- Reubicar el gimnasio, creando espacio para clases adicionales
- Convertir el vestuario de varones a niños en par mas vestuarios , baños y almacén
- Actualización del sistema HVAC del gimnasio para incluir aire acondicionado
- Agregue una gran entrada y un vestíbulo seguro
- Renovar el lobby y el área de la oficina principal

**Escuela Primaria Hillcrest**
- Pavimentar la zona de estacionamiento aparcamiento
- Reemplazar el techos
- Modernizar los salones de clases
- Mejorar el área de juegos

**Escuela Primaria Oakside**
- Modernizar los salones de clases , incluido el trabajo en el sitio para los salones al aire libre
- Corte de acera para agregar estacionamiento adicional para el personal
- Reconstrucción de escaleras exteriores

**Escuela Primaria Woodside**
- Renovar los baños del ala del gimnasio
- Modernizar las salones

**Escuela Primaria Uriah Hill**
- Reorientar/reemplazar ladrillos deteriorados
- Modernizar los salones de clase
- Reemplazar el piso del corredor en los tres pisos

**Edificio de Administración**
- Convertir espacio no utilizado en tres salones flexibles para PHS
- Agregar una entrada accesible y nuevos baños para acomodar nuevas clases
- Reconstrucción de asfalto en el lado oeste del edificio. Camino iluminado desde PHS hasta Torpy Field

## PROPOSICIÓN #2

**Peekskill High School**
- Instalación de paneles solares en los techos
- Salones al aire libre
- Estaciones de carga solar para apoyar las salones al aire libre
- Nuevos ventiladores de unidad para proporcionar HVAC mejorado, incluido aire acondicionado, en los salones designados
- Nueva iluminación LED en todo el edificio
- Nuevos techos en el pasillo de el segundo y tercer piso
- Reemplazo del sistema HVAC de la biblioteca
- Actualizaciones/reemplazo de las calderas

**Escuela Primaria Hillcrest**
- Instalación de paneles solares en los techos
- Nueva iluminación LED en todo el edificio

**Escuela Primaria Oakside**
- Nueva iluminación LED en todo el edificio
- Salones al aire libre

**Escuela Primaria Woodside**
- Nueva iluminación LED en todo el edificio

**Escuela Primaria Urías Hill**
- Nueva iluminación LED en todo el edificio
- Nuevo sistema HVAC o ventiladores de unidad para proporcionar HVAC mejorado, incluido aire acondicionado, en aulas designadas

**Edificio de Administración**
- Nueva iluminación LED en todo el edificio

**En todo el Distrito**
- Actualizaciones al sistema de gestión de energía

AMERESCO

Al asociarse con Ameresco en nuestro Contrato de Rendimiento Energético, el Distrito también recibirá $50,000 para nuestro plan de estudios STEAM K-12.